GENERAL®

DTC500

USERS MANUAL

Wireless Thermometer and Clock

Thank you for purchasing this new generation electronic thermometer.

Designed and engineered with state-of-the-art technology and components, this instrument will provide accurate and reliable measurement of in/out temperatures with calendar clock. Read this manual carefully to fully explore the features and functions of this new product.

NAME AND FUNCTIONS OF BUTTONS:

	Press Functions	Hold 3 seconds
SET	Zone 1	Enter clock & calendar setting
+	1 step forward Alarm 1, 2 on/off	Fast advance
-	1 step backward	Fast backward Manual synchronization
CLEAR	Clear memory for Max/Min display	Alarm time setting
ALARM	Read alarm time 5 sec in normal mode	
MAX/MIN	Read maximum/minimum record 5 sec	
ALERT	Temp alert on/off	Enter temp alert setting
CHANNEL	Select Channel 1,2,3, auto scroll	Delete current channel
SNOOZE	Trigger snooze alarm	

BATTERY INSTALLATION

HOME RECEIVER:

Lift off the battery cover at the back, install 2 "AA" batteries according to the polarity indicated, close the battery cover.

REMOTE SENSOR:

Lift off the bracket stand, loosen the 4 screws with a small screwdriver, insert 2 "AAA" batteries according to the polarity indicated. Replace the cover and tighten the 4 screws.

SETTING UP THE WIRELESS THERMOMETER

- For the first installation, always insert batteries to the home unit and then the remote sensors. Your new RF Thermometer is built with random security code technology. The home unit will learn the random code of the first remote sensor and log in as Channel 1. Channel 2 and Channel 3 will be registered in the same way.
- A registered channel will not accept any new sensors. The registered channels will be erased when the batteries of the remote sensor or the home unit are removed.
- When replacing batteries for the remote sensor, remember to clear the corresponding channel of the home unit by removing the batteries or in the following way: Select the respective channel by pressing the CHANNEL button, hold the CHANNEL button 3 seconds to clear the registration.

- When replacing batteries for the home receiver, please remove batteries of all remote sensors and re-install the batteries to the sensors according to the desired channel sequence.
- Press the Tx button on the back of remote sensor to verify the RF reception, hold the button 3 seconds to reset.

ºF/ºC SELECTION

By holding the "SET" for 3 seconds, you will enter the set mode to select ºC or ºF.

CLOCK & CALENDAR SETTING (SET, CLK/CAL BUTTON)

Hold "SET" button for 3 seconds to enter clock set. Using "+ , - " to adjust and "SET" to confirm, the following values can be set in sequence: 12/ 24 hr > ºF/ºC > Yr> Month > Date > Language > Hour > Minutes > Confirm & Exit.

LANGUAGE

GE = German En = English FR = French
IT = Italian SP = Spanish

TIME SYCHRONIZATION

The unit will start synchronizing the clock after the 1st channel of the RF thermometer is registered. In normal mode, hold " – " button for 3 seconds to force synchronization.

The antenna icon will appear during synchronization, if the icon disappears afterwards, the time signal is not available at the moment. Try other locations later. Place the unit away from sources of interference such as mobile phones, appliances, TV etc. Antenna icon will remain on screen if the synchronization is successful.

ALARM SETTING

Hold "CLEAR/ ALARM" for 3 seconds. Press "+, -" to select AL 1 or AL 2 and press "CLEAR/ ALARM" to confirm. Press "+, - " to enter the desired Hr/ Min values and press "CLEAR/ ALARM" to confirm setting.

To view alarm time 1 and 2, repeatedly press "CLEAR/ ALARM" button in normal mode.

Alarm time 1 or 2 will display for 10 seconds and resume to current time thereafter.

To turn Alarm 1, 2 on and off, repeatedly press " + " button in normal mode.

The unit will provide Daily Alarm which lasts for 1 minutes. In snooze mode, the alarm will repeat after 10 minutes.

SNOOZE

Press SNOOZE to trigger snooze alarm. To stop alarm for one day, press any key on the unit.

MAX/MIN MEMORY

Press the "MAX/MIN" button to view the maximum values for 5 seconds, press again to view the minimum memory. To clear the memory record, press "CLEAR/ALARM" while the respective values are displayed on screen.

TEMPERATURE TREND INDICATOR: The 3 icons will indicate Rising, Steady, Falling if the temperature change is more than 1 degree in an hour.

TEMPERATURE ALERT

(available for desktop models only)

Press "ALERT" to turn temperature alert on and off.

Hold "ALERT" 3 seconds to enter the alert setting mode. The indoor channel and the Upper + Lower pointers flash.

Press "+, - " to select the indoor or Ch1, 2, 3 and press "ALERT" to confirm the channel. The Upper pointer and temperature will flash, enter the desired upper limit with the " +, - " buttons, press "ALERT" to confirm and go to the lower limit setting.

The Lower pointer and temperature will flash, enter the desired lower limit with " +, - " buttons, press "ALERT" to confirm and exit.

Each setting cycle will allow setting one channel for the temperature alarm. The unit allows you to enter a temperature alert for the indoor channel and each of the Channels 1, 2 and 3.

When temperature hits the limit of the preset, the Upper & Lower pointers and the temperature of the respective channel will flash, Press any key to stop the alarm.

LOW BATTERY INDICATION

Low battery indication is available for the home unit and for all of the 3 remote channels. Replace the batteries and follow the setup procedure as mentioned in this instruction manual.

BATTERY DISPOSAL

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.

Please dispose of old, defective batteries in an environmentally friendly manner, in accordance with the relevant legislation.

SPECIFICATIONS

RANGE OF TEMPERATURE MEASUREMENT:

Indoor Unit: 32º to 122ºF
(-5º to 50ºC)

Remote Sensor: -4º to 140ºF
(-20º to 60ºC)

Channel: max. 3 remote sensors

Transmission: max. 100ft (30M) open area,
RF434 MHz

Resolution: 0.1 degree for temperature

Power Source: 2 "AA" (main unit),
2 "AAA' (remote sensor).

DTC500

UGUIDE DE L'UTILISATEUR

Merci d'avoir acheté cette nouvelle génération de thermomètre électronique.

Conçu et développé avec une technologie et des composantes d'avant-garde, cet instrument vous donnera des relevés précis et fiables de la température à l'intérieur et à l'extérieur et il comprend également une horloge avec calendrier. Lisez attentivement ce guide pour explorer entièrement les caractéristiques et les fonctions de ce nouveau produit.

NOMS ET FONCTIONS DES BOUTONS :

	Fonctions en appuyant	**Fonctions en appuyant pendant 3 secondes**
SET	Zone 1	Enter le mode de réglage de l'horloge et du calendrier
+	Avancer 1 étape Alarme 1, 2 marche/arrêt	Avance rapide
-	Reculer 1 étape	Recul rapide Synchronisation manuelle
CLEAR	Effacer la mémoire pour l'affichage Max/Min	Réglage de l'heure du réveil
ALARM	Lire le temps du réveil, 5 secondes, en mode normal	
MAX/MIN	Lire le record maximum/ minimum, 5 secondes	
ALERT	Avertissement de température	Entrer le mode de réglage d'avertissement marche/arrêt de température
CHANNEL	Choisir le canal 1, 2, 3, défilement automatique	Effacer le canal actuel
SNOOZE	Actionner le rappel d'alarme	

INSERTION DES PILES

RÉCEPTEUR DANS LA MAISON :

Soulevez le couvercle du compartiment à piles sur la surface arrière de l'appareil, insérez 2 piles AA selon la polarité indiquée et fermez ensuite le couvercle du compartiment à piles.

CAPTEUR À DISTANCE :

Retirez le support, desserrez les 4 vis à l'aide d'un petit tournevis et insérez 2 piles AAA selon la polarité indiquée. Remettez le couvercle en place et serrez solidement les 4 vis.

PRÉPARATION DU THERMOMÈTRE SANS FIL

- Lors de l'installation initiale, insérez toujours en premier les piles de l'appareil pour la maison et insérez ensuite celles des capteurs à distance. Votre nouveau thermomètre à radiofréquence a été fabriqué avec une technologie à code de sécurité aléatoire. L'appareil dans la maison apprendra le code aléatoire du premier capteur et sera enregistré en tant que canal 1. Les canaux 2 et 3 seront enregistrés de la même façon.
- Un canal enregistré n'acceptera aucun capteur neuf. Les canaux enregistrés seront effacés si les piles du capteur à distance ou de l'appareil dans la maison sont retirées.
- En remplaçant les piles du capteur à distance, n'oubliez pas d'effacer le canal correspondant de l'appareil dans la maison en retirant les piles de cet appareil ou en suivant les étapes ci-dessous : Choisissez le canal respectif en appuyant sur le bouton « CHANNEL » et appuyez ensuite pendant 3 secondes pour effacer l'enregistrement.
- Lorsque vous devez remplacer les piles du récepteur dans la maison, retirez en premier les piles de tous les capteurs à distance et insérez les piles dans les capteurs selon la séquence de canaux désirée.
- Pour vérifier la réception RF, appuyez sur le bouton de transmission « Tx » situé sur la surface arrière du capteur à distance et appuyez-le pendant 3 secondes pour réinitialiser le capteur.

SÉLECTION DE ºC/ºF

Appuyez sur le bouton « SET » pendant 3 secondes pour accéder le mode de réglage, vous permettant de choisir l'échelle ºC ou ºF.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE ET DU CALENDRIER

(boutons SET, CLK/CAL)

Appuyez sur le bouton « SET » pendant 3 secondes pour accéder le mode de réglage de l'horloge. En appuyant sur « + ou – » pour les réglages et sur « SET » pour confirmer les choix, vous pouvez régler les valeurs suivantes une après l'autre : 12/ 24 heures (12/ 24 hr) > C/F > Année (Yr)> Mois (Month) > Date > Langue (Language) > Heure (Hour) > Minutes > Confirmer et sortir.

LANGUE

GE = Allemand En = Anglais FR = Français
IT = Italien SP = Espagnol

SYNCHRONISATION DE L'HEURE

L'appareil commencera à synchroniser l'horloge une fois que le premier canal du thermomètre à RF a été enregistré. En mode normal, appuyez sur le bouton « - » pendant 3 secondes pour forcer la synchronisation.

L'icône de l'antenne apparaîtra lors de la synchronisation; si l'icône disparaît ensuite, le signal pour l'heure n'est pas disponible à ce moment. Essayez un autre emplacement plus tard. Placez l'appareil à un endroit éloigné des sources de parasites, telles que les téléphones cellulaires, les appareils électriques, les téléviseurs, etc.

L'icône de l'antenne demeurera sur l'affichage si la synchronisation a réussie.

RÉGLAGE DU RÉVEIL

Appuyez sur le bouton « CLEAR/ALARM » pendant 3 secondes. Appuyez sur « + ou - » pour choisir l'alarme AL 1 ou AL 2 et appuyez sur « CLEAR/ ALARM » pour confirmer. Appuyez sur « + ou – » pour entrer les valeurs de l'heure et des minutes (Hr/ Min) désirées et appuyez ensuite sur « CLEAR/ ALARM » pour confirmer les réglages.

Pour voir les temps 1 et 2 réglés pour le réveil, appuyez sur le bouton « CLEAR/ ALARM » en mode normal.

Le temps 1 ou 2 réglé pour le réveil sera affiché pendant 10 secondes et l'heure actuelle sera affichée ensuite.

Pour mettre le réveil 1 ou 2 en fonction ou hors fonction, appuyez sur le bouton « + » en mode normal.

L'appareil produira une alarme sonore chaque jour pendant 1 minute. En mode de rappel d'alarme, le réveil sonnera encore une fois après 10 minutes.

RAPPEL D'ALARME

Appuyez sur « SNOOZE » pour actionner le rappel d'alarme. Pour arrêter le réveil pour un jour, appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil.

MÉMOIRE MAX/MIN

Appuyez sur le bouton « MAX/MIN » pour voir les valeurs maximales pendant 5 secondes; appuyez encore une fois sur ce bouton pour voir la valeur minimale.

Pour effacer la mémoire, appuyez sur « CLEAR/ALARM » pendant que les valeurs respectives soient affichées sur l'écran.

Indicateur de tendance de la température : L'icône indiquera « Rising, Steady, Falling » (augmente, stable, tombe) si la température change de plus d'un degré dans une heure.

AVERTISSEUR DE TEMPÉRATURE

(offert pour les modèles de bureau seulement)

Appuyez sur « ALERT » pour mettre l'avertisseur de température en fonction ou hors fonction.

Appuyez sur le bouton « ALERT » pendant 3 secondes pour accéder le mode de réglage de l'avertisseur. Le canal d'intérieur et les pointeurs supérieur et inférieur clignoteront.

Appuyez sur « + ou - » pour choisir le canal d'intérieur ou le canal 1, 2 ou 3 et appuyez ensuite sur « ALERT » pour confirmer le canal. Le pointeur supérieur et la température clignoteront; entrez la limite supérieure désirée avec les boutons « + ou - », appuyez ensuite sur « ALERT » pour confirmer et passez au réglage de la limite inférieure.

Le pointeur inférieur et la température clignoteront; entrez la limite inférieure désirée avec les boutons « + ou - », appuyez ensuite sur « ALERT » pour confirmer et sortez de ce mode.

Chaque cycle de réglage vous permet de régler l'avertisseur de température pour un seul canal. L'appareil vous permet d'entrer une valeur d'avertisseur de température pour le canal d'intérieur ainsi que pour chacun des canaux 1, 2 et 3.

Lorsque la température atteint la limite préréglée, les pointeurs supérieur et inférieur, ainsi que la température du canal respectif clignoteront. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

INDICATUER DE PILES FAIBLES

Un indicateur de piles faibles est offert pour l'appareil dans la maison et pour les 3 canaux à distance. Remplacez les piles et suivez les procédures de préparation figurant dans ce guide d'utilisation.

ÉLIMINATION DES PILES USÉES

Ne remplacez les piles qu'avec des piles neuves identiques ou équivalentes recommandées par le fabricant.

Veuillez éliminer les piles usées ou défectueuses d'une manière respectueuse de l'environnement, selon les directives de la loi en vigueur.

SPÉCIFICATIONS

GAMME DE TEMPÉRATURES :

Appareil dans la maison : -5º à 50ºC
(32º à 122ºF)

Capteur à distance : -20º à 60ºC
(-4º à 140ºF)

Canal : max. 3 capteurs à distance

Transmission : maximum de 30 m (100 pi)
dans une région ouverte, RF434 MHz

Résolution : 0,1 degré pour la température

Source d'alimentation : 2 piles AA (unité principale),
2 piles AAA (capteur à distance)

DTC500

MANUAL DEL PROPIETARIO

Gracias por comprar esta estación climatológica electrónica de nueva generación. Este instrumento diseñado y fabricado con tecnología y componentes de avanzada le proveerá mediciones precisas y confiables de las temperaturas interior y exterior, y un reloj con calendario.

Lea este manual cuidadosamente para aprender todas las funciones de este nuevo instrumento.

NOMBRE Y FUNCIONES DE LOS BOTONES:

	Oprimir para Funciones	**Oprimir 3 segundos**
SET (Programar)	Zona 1	Programar reloj y calendario
+	1 paso adelante Activar/desactivar alarma 1, 2	Avance rápido
_	1 paso atrás	Retroceso rápido Sincronización manual
CLEAR	Despejar memoria Máx/Mín del indicador	Programación de alarma
ALARM	Leer hora programada para la Alarma, 5 segundos en modo normal	
ALERT	Interruptor de alarma de Temp.	Programar alarma de Temp.
Canal	Seleccionar canal 1, 2 ó 3 y autobúsqueda	Borrar canal actual
SNOOZE	Botón para repetir la alarma	

INSTALACIÓN DE PILAS

UNIDAD BASE:

Levante la tapa del compartimiento de pilas de atrás, instale 2 pilas AA respetando la polaridad indicada y cierre la tapa.

SENSOR REMOTO:

Levante el soporte del pie y saque la tapa de atrás aflojando los 4 tornillos con un desatornillador pequeño, instale 2 pilas AAA respetando la polaridad indicada, cierre la tapa y ajuste los 4 tornillos.

PROGRAMACIÓN DEL TERMÓMETRO INALÁMBRICO

- Para la instalación inicial, siempre inserte las pilas en la unidad base primero y después en el sensor remoto. El nuevo termómetro con radiofrecuencia tiene tecnología que selecciona el código del primer sensor remoto al azar, asignándole el canal 1 y hará lo mismo con los canales 2 y 3.
- Una vez registrado un canal, ya no aceptará sensores nuevos. El registro o asignación de canales se borrará al cambiar las pilas del sensor remoto o de la unidad base.
- Al cambiarle pilas a un sensor remoto recuerde borrarle el canal asignado quitándole las pilas a la unidad base, o seleccione el canal respectivo oprimiendo el botón CHANNEL por 3 segundos.
- Al cambiarle pilas a la unidad base, sáquele las pilas a todas las unidades remotas y reinstáleselas de acuerdo a la secuencia deseada.
- Oprima el botón "Tx" atrás del sensor remoto para verificar la recepción de la frecuencia radial (RF).

SELECCIÓN DE °C/°F

Oprima el botón "SET" por 3 segundos para entrar al modo de selección de °C o °F

PROGRAMACIÓN DEL RELOJ Y CALENDARIO (Botón CLK/CAL)

Oprima el botón "SET" por 3 segundos para activar el modo de programación del reloj. Para seleccionar, oprima los botones "+" o "–" y el botón "SET" para confirmar. Los siguientes valores pueden programarse secuencialmente: 12/24 hr > °C/°F > Año > Mes > Día > Idioma > Hora > Min > confirmar y salir.

IDIOMA

GE = Alemán EN = Inglés FR = Francés
IT = Italiano SP = Español

SINCRONIZACIÓN DE LA HORA

La unidad comenzará a sincronizar el reloj después de registrar el 1er canal de radiofrecuencia. Para forzar la sincronización, durante el modo normal, oprima el botón "-" por 3 segundos. El símbolo de la antena aparece durante la sincronización, si desaparece, significa que no hay señal de hora disponible en ese momento. Pruebe después en otras ubicaciones. Aleje la unidad de fuentes de interferencia como teléfonos móviles, artefactos eléctricos, TVs, etc. El símbolo de la antena

permanecerá fijo en la pantalla cuando la sincronización haya sido exitosa.

PROGRAMACIÓN DE LAS ALARMAS

Oprima "CLEAR/ALARM" por 3 segundos. Oprima "+, -" para seleccionar AL 1 ó AL 2 y oprima "CLEAR/ALARM" para confirmar. Oprima el botón "+, -" para programar la hora y los minutos y "CLEAR/ALARM" para confirmar.

Para ver la horas programadas para las alarmas 1 y 2, oprima repetidamente el botón "CLEAR/ALARM" durante el modo normal.

La hora para la alarma 1 ó 2 aparecerá en la pantalla por 10 segundos y el reloj regresará al modo normal.

Para desactivar y activar la alarma 1 ó 2, oprima repetidamente el botón "+" durante el modo normal.

La alarma de la unidad sonará diariamente por 1 minuto. En el modo de "snooze" la alarma se repite a los 10 minutos.

REPETICIÓN DE ALARMA "SNOOZE"

Oprima el botón "SNOOZE" para que la alarma se repita en 10 minutos. Para cancelar la alarma por un día, oprima cualquier tecla en la unidad.

MEMORIA MAX/MIN

Para ver los valores máximos oprima le botón "MAX/MIN" y aparecerán por 5 segundos; vuélvalo a oprimir para ver los valores mínimos. Para borrarlos de la memoria, oprima el botón "CLEAR/ALARM" mientras aparecen en la pantalla .

INDICADOR DE TENDENCIA DE TEMPERATURA:

Los íconos indicarán Aumento, Estable o Caída si la temperatura cambia más de 1 grado en una hora.

ALERTA DE TEMPERATURA

(disponible sólo en los modelos de mesa)

Oprima el botón "ALERT" para activar o desactivar esta alarma.

Oprima el botón "ALERT" por 3 segundos para entrar a su modo de programación. El canal interior y los punteros Superior e Inferior destellarán.

Oprima los botones "+, -" para seleccionar el interior o el (canal) Ch 1, 2 ó 3 y oprima el botón "ALERT" para confirmar el canal. El puntero superior y la temperatura destellarán. Programe el límite superior deseado con los botones "+, -" luego oprima el botón "ALERT" para confirmar y después programe el límite inferior.

El puntero inferior y la temperatura destellarán. Programe el límite inferior deseado con los botones "+, -" luego oprima el botón "ALERT" para confirmar y salir.

Cada ciclo permitirá programar la alarma de temperatura de un canal. La unidad permite programar alertas de temperatura para el canal interior y todos los canales 1 , 2 y 3.

Cuando la temperatura llegue al límite programado, los punteros superior e inferior y la temperatura del canal correspondiente destellarán. Para detener la alarma, oprima cualquier tecla.

INDICADOR DE PILA BAJA

La unidad base y los tres canales remotos tienen indicador de pila baja. Cambie las pilas y siga el procedimiento de programación mencionado en este manual.

DESECHO DE LAS PILAS

Cambie las pilas sólo por otras iguales o de tipo equivalente recomendadas por el fabricante.

Deseche las pilas viejas o defectuosas en forma que no afecte al medioambiente y de acuerdo a la legislación pertinente.

ESPECIFICACIONES

Rango de medición de temperatura:

Unidad Interior: 0°C a 50°C
(32°F a 122°F)

Sensor remoto: -20°C a 60°C
(-4°F a 140°F)

Canales: Máx. 3 canales remotos

Alcance: Hasta 30m (100') en zonas abiertas,
RF de 434 MHz

Resolución: 0,1 grado de temperatura

Pilas: 2 AA para la unidad base y
2 AAA para los sensores remotos.

NOTES

GENERAL®

Specialty Tools & Instruments™

GENERAL TOOLS & INSTRUMENTS™
80 White Street, New York, NY 10013-3567
PHONE (212) 431-6100
FAX (212) 431-6499
TOLL FREE (800) 697-8665
e-mail: sales@generaltools.com
www.generaltools.com

DTC500 Owners Manual
Specifications subject to change without notice
©2007 GENERAL TOOLS & INSTRUMENTS™

NOTICE - WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR TYPOGRAPHICAL ERRORS.
MAN#DTC500 9/07